

SĪVALI PARITTA

The Protective Chant of Sīvali
(The Book of Protection)

- 1. Pūretvā pārami sabbe
Sabbe pacceka nāyakā
Sīvali guṇa tejena
Parittaṃ taṃ bhaṇāmahe
Na jālitī'ti jālitaṃ
ā ī ū āma isvāhā
Buddhasāmi Buddha satyāṃ**

All Buddhas and Silent Buddhas aspire to perfections. We recite the Protective Chant extolling the virtues of Sīvali the Great Arahant. [Na Jaliti... is a mantra (a charm) which has to be used in its original form.]

- 2. Nāsaṃ sīmo ca mosīsaṃ
Nānājālitī sañjaliṃ
Sadeva manussa pūjitaṃ
Sabba lābhā bhavantu me**

My mind was not at rest. It burnt with various fires. We worship him who received the offerings of gods and men. May all profits and benefits accrue to me.

- 3. Sīvali ca mahā thero
So'raho paccayādināṃ
Piyo devamanussānaṃ
Piyo brahmāṇamuttamo
Piyo nāga supaṇṇānaṃ
Piṇḍriyaṃ namāma'haṃ**

Sīvali the great arahant became eminently suitable to receive all offerings and adorations. He was beloved of men and gods. He was a pleasant, great saint. He was beloved of the nāgās and the great winged beings. His organs were subdued. We worship him.

- 4. Padumuttaro nāma jino
Sabba dhammesu cakkhumā
Ito sata sahasamhi
Kappe uppajji nāyako**

A hundred-thousand aeons ago Buddha Padumuttara, who understood the reality of all phenomena, appeared.

- 5. Sattāhaṃ dvāra mūlho'haṃ
Mahādukkha samappito
Mātā me chanda dānena**

Evamāsi sudukkhitā

My mother suffered seven days in labour pain, bearing pain and tears on a difficult birth, because of her love for me.

- 6. Kesesu chijjamānesu
Arahattamapāpuṇī
Devā nāgā manussā ca
Paccayānu'panenti me**

I attained Sainthood while my head was being shaven to ordain me a monk. Gods, Nāgās and humans offer me requisites.

- 7. Padumuttarā nāmañca
Vipassiṃ ca vināyakaṃ
Sampūjayiṃ pamudito
Paccayehi visesato**

I offered special gifts to the Buddha Padumuttara and Vipassi with great delight which lead to distinction.

- 8. Tato tesam visesena
Kammānaṃ vipuluttamaṃ
Lābhaṃ labhāmi sabbattha
Vane gāme jale thale**

As a result of that special act of merit I receive many requisites, whether I am in the forest, in the village, in the water or on land.

- 9. Tadā devo paṇītehi
Mamatthāya mahāmati
Paccayehi mahā vīro
Sasaṅgho loka nāyako**

At that time I attended upon the Buddha, the Leader of the world, who was pleasantly disposed towards me. He had a great retinue of monks.

- 10. Upaṭṭhito mayā Buddho
Gantvā Revata maddassa
Tato jetavanaṃ gantvā
Etadagge ṭhapesi maṃ**

The Enlightened One took me to see Revata at Jetavana and placed me above others.

- 11. Revataṃ dassanatthāya
Yadā yāti vināyako
Tiṃsa bhikkhu sahassehi**

Saha lokagga nāyako

On the day the Buddha approached Revata with a retinue of thirty-thousand monks, the Buddha who calms the mind of the whole world, stated this.

- 12. Lābhīnaṃ Sīvali aggo
Mama sissesu bhikkhavo
Sabba loka hito satthā
Kittayī parisāsu maṃ**

“O monks! Of my disciples, Sīvali is the greatest from the point of view of receiving gifts and requisites.” The Buddha extolled me this way, in the presence of the audience.

- 13. Kilesā jhāpitā mayhaṃ
Bhavā sabbe samūhatā
Nāgoḃa bandhanaṃ chetvā
Viharāmi anāsavo**

All my defilements were extinguished. The cycle of existence became totally exhausted. I live bereft of defilements, like an elephant who has shattered its shackles.

- 14. Svāgataṃ vata me āsi
Buddha seṭṭhassa santikaṃ
Tisso vijjā anupatto
Kataṃ Buddhassa sāsanaṃ**

My visit to the Buddha was fruitful. I acquired the three forms of knowledge. I received the highest gains in the Dispensation of the Buddha.

- 15. Paṭisambhidā catasso ca
Vimokkhāpi ca aṭṭha’me
Chalabhiññā sacchikatā
Kataṃ Buddhassa sāsanaṃ**

I achieved the four forms of high awareness, the eight forms of liberation, and the six forms of advanced knowledge in the Dispensation of the Buddha.

- 16. Buddha putto mahāthero
Sīvali jinasāvako
Uggatejo mahāvīro
Tejasā jinasāsanam**

Great Arahant Sīvali is a disciple of the Buddha. He is son of the Buddha. He is possessed of great power. He is a great hero.

**17. Rakkhantā sīla tejena
Dhanavanto yasassino
Evaṃ tejānu-bhāvena
Sadā rakkhatu Sīvali**

Through the power of his moral strength and great merit of generosity, may Arahant Sīvali who is affluent and glorious, protect us always.

**18. Kappaṭṭhāyiti Buddhassa
Bodhimūle nisīdiya
Mārasenappamaddanto
Sadā rakkhatu Sīvali**

This way the Buddha, seated at the foot of the Bodhi Tree, vanquished death (Mara) will remain for an aeon. May Arahant Sīvali protect us.

**19. Dasapāramitappatto
Pabbaji jinasāsane
Gotama sakya puttosi
Therena mama Sīvali**

My Great Arahant who, entered the Buddha's dispensation, having fulfilled the ten perfections, is the son of Sakya Gotama.

**20. Mahāsāvaka asītiṃsu
Puṇṇatthero yasassiso
Bhavabhoge aggalābhīsu
Uttamo tena Sīvali**

There were eighty great disciples. Of the widest reputation Venerable Punna was the greatest. Of those who received requisites, Venerable Sīvali was the greatest.

**21. Evaṃ acintiyā Buddhā
Buddha dhammā acintiyā
Acintiyesu pasannānaṃ
Vipāko hoti acintiyō**

The Buddha possesses virtues one cannot even think about. The greatness of the Buddha's Dispensation is beyond thought. Those who are happy with what one cannot think about, will receive results beyond thought.

**22. Tesaṃ saccena silena
Khanti metta balena ca
Tepi tvaṃ (maṃ) anurakkhantu
Sabba dukkha vināsanāṃ**

By the power of morality, patience and loving-kindness, may all suffering be eradicated and may you (I) be protected by the virtue of this Truth!

- 23. Tesam saccena silena
Khanti metta balena ca
Tepi tvam (mam) anurakkhantu
Sabba bhaya vināsanam**

By the power of morality, patience and loving-kindness, may all suffering be eradicated and may you (I) be protected by the virtue of this Truth!

- 24. Tesam saccena silena
Khanti metta balena ca
Tepi tvam (mam) anurakkhantu
Sabba roga vināsanam**

By the power of morality, patience and loving-kindness, may all suffering be eradicated and may you (I) be protected by the virtue of this Truth!